

REGULAMENTUL (UE) NR. 556/2010 AL CONSILIULUI

din 24 iunie 2010

de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1763/2004 de instituire a anumitor măsuri restrictive în sprijinul punerii efective în aplicare a mandatului Tribunalului Penal Internațional pentru fosta Iugoslavia (TPII)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special, articolul 215 alineatul (2),

având în vedere Poziția comună 2004/694/PESC a Consiliului din 11 octombrie 2004 privind noi măsuri în sprijinul unei puneri în aplicare efective a mandatului Tribunalului Penal Internațional pentru fosta Iugoslavia (TPII) ⁽¹⁾,

având în vedere propunerea comună a Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și a Comisiei,

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 1763/2004 al Consiliului din 11 octombrie 2004 de instituire a anumitor măsuri restrictive în sprijinul punerii efective în aplicare a mandatului Tribunalului Penal Internațional pentru fosta Iugoslavia (TPII) ⁽²⁾, prevede înghețarea fondurilor și a resurselor economice care aparțin anumitor persoane fizice puse sub acuzare de către TPII sau sunt deținute de acestea, în conformitate cu Poziția comună 2004/694/PESC.
- (2) Este oportun ca Regulamentul (CE) nr. 1763/2004 să fie adaptat pentru a se ține seama de evoluțiile recente ale practicii în materie de sancțiuni, pe de o parte în ceea ce privește identificarea autorităților competente și, pe de altă parte, în ceea ce privește articolul privind competența Uniunii. Din motive de claritate, textul articolelor care necesită modificări ar trebui înlocuit integral.
- (3) Regulamentul (CE) nr. 1763/2004 ar trebui modificat în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 1763/2004 se modifică după cum urmează:

1. Articolul 3 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 3

(1) Prin derogare de la articolul 2, autoritățile competente ale statelor membre menționate pe paginile de Internet

enumerată în anexa II pot autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate sau punerea la dispoziție a anumitor fonduri sau resurse economice, în condițiile pe care le consideră adecvate, după ce au stabilit că fondurile sau resursele economice în cauză:

- (a) sunt necesare pentru cheltuieli esențiale, inclusiv pentru plata alimentelor, a chiriilor sau a ipotecilor, a medicamentelor și a tratamentelor medicale, a impozitelor, a primelor de asigurare și a facturilor la serviciile de utilități publice;
- (b) sunt destinate exclusiv plății unor onorarii profesionale rezonabile și rambursării cheltuielilor suportate în legătură cu prestarea unor servicii juridice;
- (c) sunt destinate exclusiv plății unor comisioane sau onorarii aferente serviciilor de păstrare sau administrare curentă a fondurilor sau a resurselor economice înghețate; sau
- (d) sunt necesare pentru cheltuielile excepționale, cu condiția ca statul membru în cauză să fi notificat toate celelalte state membre și Comisia cu cel puțin două săptămâni înainte de autorizare, cu privire la motivele pentru care consideră că ar trebui acordată o autorizare specială.

(2) Statele membre informează celelalte state membre și Comisia în legătură cu orice autorizare acordată în temeiul alineatului (1).”;

2. Articolul 4 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 4

(1) Prin derogare de la articolul 2, autoritățile competente ale statelor membre menționate pe paginile de Internet enumerate în anexa II pot autoriza eliberarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate, în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:

- (a) fondurile sau resursele economice fac obiectul unei garanții judiciare, administrative sau arbitrale instituite înainte de data la care persoana fizică menționată la articolul 2 a fost inclusă în anexa I sau fac obiectul unei hotărâri judiciare, administrative sau arbitrale pronunțate înaintea acestei date;

⁽¹⁾ JO L 315, 14.10.2004, p. 52.⁽²⁾ JO L 315, 14.10.2004, p. 14.

- (b) fondurile sau resursele economice vor fi utilizate exclusiv pentru a satisface revendicările garantate de o asemenea garanție sau care sunt recunoscute ca valabile printr-o astfel de hotărâre, în limitele stabilite de actele cu putere de lege și normele administrative aplicabile care reglementează drepturile persoanelor care pot prezenta asemenea revendicări;
- (c) garanția sau hotărârea nu este în beneficiul unei persoane fizice enumerate în anexa I;
- (d) recunoașterea garanției sau a hotărârii nu contravine ordinii publice din statul membru în cauză.
- (2) Statele membre informează celelalte state membre și Comisia în legătură cu orice autorizare acordată în temeiul alineatului (1).;
3. Articolul 7 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 7

- (1) Fără a aduce atingere normelor aplicabile privind raportarea, confidențialitatea și secretul profesional, persoanele fizice și juridice, entitățile și organisme:
- (a) furnizează fără întârziere orice informații care ar facilita conformitatea cu prezentul regulament, cum ar fi conturile și sumele înghețate în temeiul articolului 2, autorităților competente din statele membre menționate pe paginile de Internet enumerate la anexa II pentru țara în care își au reședința sau sunt stabilite, și transmit aceste informații Comisiei, direct sau prin intermediul autorității competente menționate pe paginile de Internet enumerate la anexa II; și
- (b) cooperează cu autoritatea competentă menționată în vederea verificării acestor informații.
- (2) Orice informații suplimentare primite direct de către Comisie se pun la dispoziția statelor membre în cauză.
- (3) Orice informații furnizate sau primite în conformitate cu prezentul articol sunt utilizate exclusiv în scopul pentru care au fost furnizate sau primite.”;

4. Se introduce următorul articol:

„Articolul 11a

- (1) Statele membre desemnează autoritățile competente menționate la articolele 3, 4 și 7 și le identifică pe paginile de Internet enumerate în anexa II. Comisia este notificată de către statele membre cu privire la orice modificare a adreselor paginilor de Internet enumerate în anexa II, înainte ca aceste modificări să producă efecte.
- (2) Până la 15 iulie 2010, statele membre notifică Comisia cu privire la autoritățile lor competente, inclusiv cu privire la datele de contact ale acestora, și comunică Comisiei fără întârziere orice modificări ulterioare.”;

5. Articolul 12 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 12

Prezentul regulament se aplică:

- (a) pe teritoriul Uniunii, inclusiv în spațiul aerian al acesteia;
- (b) la bordul oricărei aeronave sau nave aflate sub jurisdicția unui stat membru;
- (c) tuturor persoanelor, de pe teritoriul Uniunii sau din afara acestuia, care sunt resortisanți ai unui stat membru;
- (d) tuturor persoanelor juridice, entităților sau organismelor înregistrate sau constituite în conformitate cu legislația unui stat membru;
- (e) tuturor persoanelor juridice, entităților sau organismelor cu privire la orice activitate desfășurată total sau parțial pe teritoriul Uniunii.”;

6. Anexa II se înlocuiește cu textul din anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Luxemburg, 24 iunie 2010.

Pentru Consiliu
Președintele
J. BLANCO LÓPEZ

ANEXĂ

„ANEXA II

Paginile de Internet cu informații privind autoritățile competente menționate la articolele 3, 4 și 7, precum și adresa pentru notificarea Comisiei Europene

BELGIA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIA

<http://www.mfa.government.bg>

REPUBLICA CEHĂ

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DANEMARCA

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

GERMANIA

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTONIA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLANDA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GRECIA

<http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/Global+Issues/International+Sanctions/>

SPANIA

<http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/SancionesInternacionales/Paginas>

FRANȚA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITALIA

<http://www.esteri.it/UE/deroghe.html>

CIPRU

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LETONIA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITUANIA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUXEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

UNGARIA

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/felelos_illetekes_hatosagok.htm

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

ȚĂRILE DE JOS

http://www.minbuza.nl/nl/Onderwerpen/Internationale_rechtsorde/Internationale_Sancties/Bevoegde_instanties_algemeen

AUSTRIA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLONIA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALIA

<http://www.mne.gov.pt/mne/pt/AutMedidasRestritivas.htm>

ROMÂNIA

<http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3>

SLOVENIA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVACIA

<http://www.foreign.gov.sk>

FINLANDA

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

SUEDIA

<http://www.ud.se/sanktioner>

REGATUL UNIT

<http://www.fco.gov.uk/en/about-us/what-we-do/services-we-deliver/business-services/export-controls-sanctions/>

Adresa pentru transmiterea notificărilor către Comisia Europeană:

Comisia Europeană
DG Relații Externe
Directorate A. Crisis Platform and Policy Coordination in Common Foreign and Security Policy
Unit A2. Crisis Response and Peace Building
CHAR 12/106
B-1049 Bruxelles/Brussel (Belgium)
E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu
Tel.: (32 2) 295 55 85
Fax: (32 2) 299 08 73"
